

Biznesa leksikas  
skaidrojošā  
**vārdnīca**  
Angļu-latviešu

Ap 2 500 šķirkļu ar piemēriem

ENGLISH-LATVIAN BUSINESS DICTIONARY



---

## PRIEKŠVĀRDS

Sastādījis *Arvīds Purviņš*  
Mākslinieks *Uldis Baltutis*  
Literārā konsultante *Marika Kirīte*

Pēdējos gados sakarā ar darījumu pasaules straujo attīstību mūsu valoda ir bagātinājusies ar jauniem vārdiem, to skaitā arī ar biznesa leksiku.

Biznesa lietu kārtosana, jaunu kontaktu dibināšana ar ārzemju partneriem nav iedomājama bez labām angļu biznesa valodas zināšanām.

Angļu-latviešu biznesa leksikas skaidrojošās vārdnīcas uzdevums ir iepazīstināt lasītāju ar angļu biznesa leksiku, dot šīs leksikas skaidrojumu latviešu valodā, atklāt terminu un terminoloģisku savienojumu nozīmes.

Vārdnīcā iekļauti aktuālu nozaru – ekonomikas, finanšu, komercijas, tirgvedības, reklāmas u. c. jēdzieni, kurus bieži lieto darījumu jomā, kā arī abreviatūras, kuras ir aktuālas jaunajos tirgus ekonomikas apstākļos.

Šķirkļi papildināti ar piemēriem un dažkārt arī ar frazeoloģismiem.

Vārdnīca domāta uzņēmējiem, institūciju darbiniekiem, studentiem, tulkotājiem un ikvienam lasītājam, kas interesējas par darījumu valodu un lieto angļu valodu lietišķajā saskarsmē.

## VĀRDNĪCĀ LIETOTĀS FONĒTISKĀS TRANSKRIPCIJAS ZĪMES\*

### ANGĻU ALFABĒTS

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| Aa | Bb | Cc | Dd | Ee | Ff |
| Gg | Hh | Ii | Jj | Kk | Ll |
| Mm | Nn | Oo | Pp | Qq | Rr |
| Ss | Tt | Uu | Vv | Ww | Xx |
| Yy | Zz |    |    |    |    |

#### **Patskaņi un divskaņi**

|          |           |
|----------|-----------|
| æ – hat  | ɔ: – san  |
| ʌ – cup  | u: – too  |
| e – ten  | ai – five |
| ə – ago  | aʊ – now  |
| i – sit  | ei – page |
| ɒ – got  | eə – hair |
| ʊ – put  | iə – near |
| a: – arm | ɔɪ – join |
| ɜ: – fur | əʊ – home |
| i: – bee | ʊə – pure |

#### **Lidzskāni un puspatskaņi**

|          |             |
|----------|-------------|
| b – bad  | s – so      |
| d – dad  | t – tide    |
| f – fall | v – voice   |
| g – got  | w – way     |
| h – he   | z – zoo     |
| j – you  | ŋ – bring   |
| k – cat  | θ – thin    |
| l – like | ð – then    |
| m – me   | ʃ – she     |
| n – no   | ʒ – vision  |
| p – pen  | tʃ – cherry |
| r – read | dʒ – June   |

\* Fonētiskās zīmes lasāmas tā, kā izrunājami kursīvā iespiestie burti dotajos vārdos.

## SAĪSINĀJUMI

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| <i>a (adjective)</i> | – īpašības vārds       |
| <i>admin.</i>        | – administrācija       |
| <i>adv (adverb)</i>  | – apstākļa vārds       |
| <i>amer.</i>         | – amerikānisms         |
| <i>apdroš.</i>       | – apdrošināšana        |
| <i>dipl.</i>         | – diplomātijas termins |
| <i>dsk.</i>          | – daudzskaitlis        |
| <i>ekon.</i>         | – ekonomika            |
| <i>eksp.</i>         | – eksports             |
| <i>eksped.</i>       | – ekspedicija          |
| <i>fin.</i>          | – finanses             |
| <i>formāl.</i>       | – formāli lietots      |
| <i>fr.</i>           | – franču valoda        |
| <i>grāmatv.</i>      | – grāmatvedība         |
| <i>imp.</i>          | – imports              |
| <i>industr.</i>      | – industrija           |
| <i>inform.</i>       | – informātika          |
| <i>invest.</i>       | – investīcijas         |
| <i>it.</i>           | – itāļu valoda         |
| <i>jur.</i>          | – juridisks termins    |
| <i>komerc.</i>       | – komercija            |
| <i>lat.</i>          | – latīņu valoda        |

|                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| <i>lauks.</i>                  | – lauksaimniecība                   |
| <i>mat.</i>                    | – matemātika                        |
| <i>n (noun)</i>                | – lietvārds                         |
| <i>p. (past tense)</i>         | – pagātne                           |
| <i>part (particle)</i>         | – partikula                         |
| <i>pārvald.</i>                | – pārvaldība                        |
| <i>pers.</i>                   | – personāls                         |
| <i>pers. vad.</i>              | – personāla vadība                  |
| <i>piem.</i>                   | – piemēram                          |
| <i>p. p. (past participle)</i> | – pagātnes divdabis                 |
| <i>prep (preposition)</i>      | – prievidrs                         |
| <i>raž.</i>                    | – ražošana                          |
| <i>rekl.</i>                   | – reklāma                           |
| <i>rūpн.</i>                   | – rūpniecība                        |
| <i>saīs.</i>                   | – saīsinājums                       |
| <i>sar.</i>                    | – sarunvalodas vārds vai izteiciens |
| <i>sl. (slang)</i>             | – žargonā lietots vārds             |
| <i>stat.</i>                   | – statistika                        |
| <i>tirdzn.</i>                 | – tirdzniecība                      |
| <i>tirgved.</i>                | – tirgvedība                        |
| <i>transp.</i>                 | – transports                        |
| <i>v (verb)</i>                | – darbības vārds                    |
| <i>vsk.</i>                    | – vienskaitlis                      |

**A a****A1 [ei'wʌn] a**

1. (*osta*) ļoti labā stāvokli (*biežāk par LLOYD'S kuģu reģistrus*)
2. (*apdroš.*) dzīvības apdrošināšanas apliecībā šāda atzīme norāda uz apdrošināmās personas labo veselības stāvokli

**AA [ei'eɪ] saīs. (rekl.)**

Advertising Association – reklāmēmēju asociācija

**AAR, a.a.r. [ei ei'a:] saīs. (apdroš., osta)**

against all risks – pret jebkuru risku

**abandon [ə'bændən] v**

1. (*apdroš.*) atteikties no kravas vai transportlīdzekļa par labu apdrošināšanas sabiedrībai apmaiņā pret apdrošināšanas maksājumu
2. (*jur.*) atteikties no apsūdzības uzturēšanas

3. (*osta*) pamest kuģi katastrofas gadījumā  
*piem.*: the captain ordered to abandon the ship

**abandonment [ə'bændənmənt] n vsk.**

1. (*apdroš.*) atteikšanās no kravas vai transportlīdzekļa par labu apdrošināšanas sabiedrībai apmaiņā pret apdrošināšanas maksājumu
2. atteikšanās tiesības – atteikšanās no saražotas preces vai nekustamā īpašuma par labu izdevīgākam piedāvājumam

**abandonment clause****[ə'bændənmənt klɔ:z] n**

(*apdroš., osta*) paragrāfs apdrošināšanas polisē, kas paredz pārvadātājam iespēju atteikties no kravas vai transportlīdzekļa par labu apdrošināšanas sabiedrībai ap-